Form No. 3376-577 Rev B

TORO®

Count on it.

Betjeningsvejledning

DPA-knivcylinderplæneklipper med 8, 11 og 14 knive

Traktionsenhed i Greensmaster® 3300-/3400-serien

Modelnr. 04613—Serienr. 313000001 og derover

Modelnr. 04614—Serienr. 313000001 og derover

Modelnr. 04615—Serienr. 313000001 og derover

Registrer dit produkt på www.Toro.com.
Oversættelse af original (DA)

CE

3376-577 B

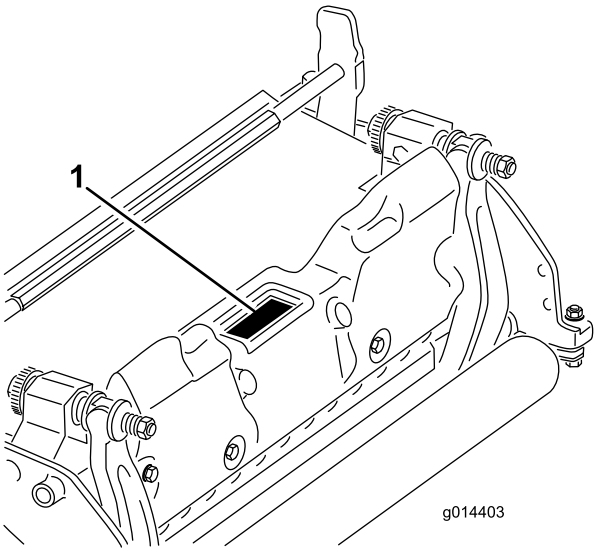
Indledning

Denne klippeenhed er designet til at klippe plæner på greens og små fairways på golfbaner.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Figur 1 angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning beskriver potentielle risici og indeholder sikkerhedsmeddelelser, der angives med advarselssymbolet (Figur 2). Dette angiver en farekilde, der kan medføre alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indhold

Indledning 2
Sikkerhed 3
Sikkerheds- og instruktionsmærkater 3
Opsætning 4
Montering af frontrullen..... 4
Brug af støtteben til klippeenhed 4
Justering af bundkniven mod knivcylinderen..... 4
Justering af bagrullen 5
Justering af klippehøjden 6
Justering af klippestangen 7
Produktoversigt 8
Specifikationer 8
Redskaber/tilbehør 8
Betjening 9
Klippeenhedens egenskaber..... 9
Daglig justering af klippeenheden 9
Vedligeholdelse 10
Serviceeftersyn af bundtværstangen 10
Baglapning af knivcylinderen.....11

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Kontakt os på www.Toro.com.
Trykt i USA.
Alle rettigheder forbeholdes

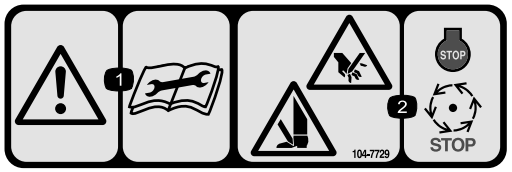
Sikkerhed

Risikokontrol og forebyggelse mod ulykker afhænger af, at det personale, der skal betjene, transportere, vedligeholde og opbevare maskinen, er uddannet i brugen af maskinen og udviser den fornødne opmærksomhed. Forkert brug eller vedligeholdelse af maskinen kan føre til personskader eller dødsulykker. Iagttag følgende sikkerhedsanvisninger for at mindske risikoen for personskader eller dødsulykker.

- Læs, forstå og følg alle instruktioner i traktions- og klippeenhedens *betjeningsvejledninger*, før klippeenheden betjenes.
- Lad aldrig børn betjene traktionsenheden eller klippeenhederne. Lad ikke voksne betjene traktionsenheden eller klippeenhederne uden korrekt instruktion. Det bør kun være uddannede operatører, som har læst denne vejledning, som betjener klippeenhederne.
- Klippeenhederne må aldrig betjenes af personer, som er påvirket af medicin eller alkohol.
- Sørg for, at alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger er på plads. Hvis en afskærmning, sikkerhedsanordning eller mærkat er ulæselig(t) eller beskadiget, skal den/det repareres eller udskiftes, før maskinen betjenes. Tilspænd også evt. løse møtrikker, bolte og skruer for at sikre, at klippeenheden er i forsvarlig, driftsmæssig stand.
- Brug altid kraftige sko. Betjen ikke klippeenhederne, hvis du er iført sandaler, tennissko, gummisko eller shorts. Bær heller ikke løstsiddende tøj, som kan blive fanget i bevægelige dele. Bær altid lange benklæder og kraftige sko. Det tilrådes at bære sikkerhedsbriller, sikkerhedssko og hjelm, og dette er påkrævet i henhold til visse lokale bestemmelser og forsikringsregler.
- Fjern alt snavs og andre genstande, der kan opsamles og udslynges af klippeenhedens cylinderknive. Hold alle omkringstående væk fra arbejdsområdet.
- Stands og sluk motoren, hvis skæreknivene rammer en fast genstand, eller hvis maskinen vibrerer unormalt. Kontroller klippeenhederne for eventuelt beskadigede dele. Reparer eventuelle skader, før motoren genstartes, og klippeenhederne betjenes.
- Sænk klippeenhederne ned til jorden, og tag nøglen ud af tændingen, når maskinen efterlades uden opsyn.
- Sørg for, at klippeenhederne er i sikker driftsmæssig stand ved at holde møtrikker, bolte og skruer tilspændte.
- Fjern nøglen fra tændingen for at forhindre utilsigtet motorstart, når du efterser, justerer eller opbevarer maskinen.
- Udfør kun den vedligeholdelse, som er beskrevet i instruktionerne i denne vejledning. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis det nogen sinde skulle være nødvendigt med større reparationer, eller du har brug for anden hjælp.
- Køb altid originale Toro-reservedele og originalt tilbehør for at være sikker på optimal ydeevne og sikkerhed. **Brug aldrig reservedele og tilbehør fremstillet af andre producenter, selvom det påstås, at udstyret passer.**Kig efter Toro-logoet for at sikre, at delene er ægte. Hvis der benyttes reservedele og tilbehør, som ikke er godkendt, kan garantien fra The Toro Company blive gjort ugyldig.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater

Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



104–7729

1. Advarsel – læs instruktionerne, før der foretages servicering eller vedligeholdelse.
2. Risiko for at skære hænder og fødder – stop motoren, og vent til de bevægelige dele er standset.

Opsætning

Medier og øvrige dele

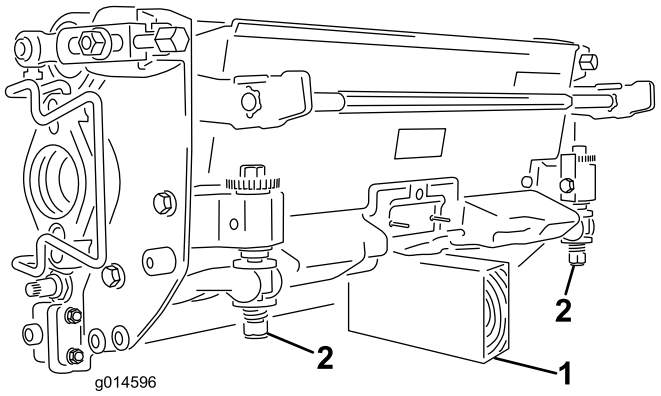
Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs før montering og betjening af klippeenheden
Reservedelskatalog	1	Brug som reference til delnumre

Montering af frontrullen

Der er ikke monteret frontrulle ved levering af klippeenheden. Monter rullen ved hjælp af de løse dele, der leveres med klippeenheden, og monteringsvejledningen, som følger med rullen.

Brug af støtteben til klippeenhed

Når det er nødvendigt at vippe klippeenheden, så bundkniven/knivcylinderen kommer til syne, skal det bageste af klippeenheden understøttes for at sikre, at møtrikkerne på den bageste del af bundtværstangens justeringsskruer ikke hviler på arbejdsfladen (Figur 3).



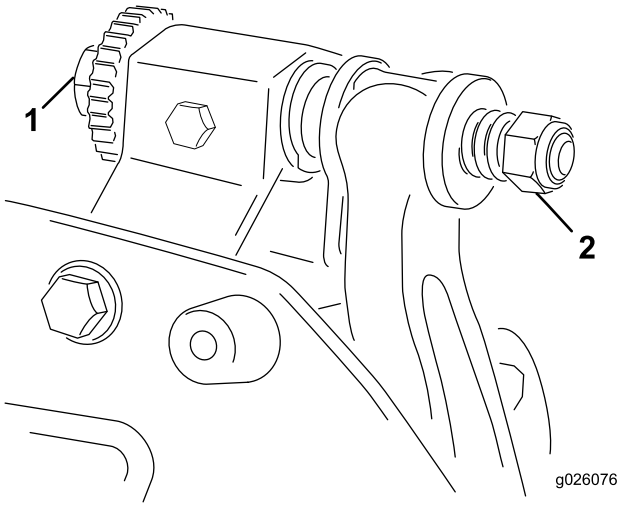
Figur 3

1. Støtte (medfølger ikke)
2. Møtrik til bundknivens justeringsskrue (2)

Justering af bundkniven mod knivcylinderen

Bemærk: Brug denne procedure efter slibning, baglapning eller demontering. Den er ikke beregnet som en daglig justering.

1. Placer klippeenheden på en flad og plan arbejdsflade.
2. Vip klippeenheden for at frilægge bundkniven og knivcylinderen. **Sørg for, at møtrikkerne eller den bageste del af bundtværstangens justeringsskruer ikke hviler mod arbejdsfladen (Figur 4)**.



Figur 4

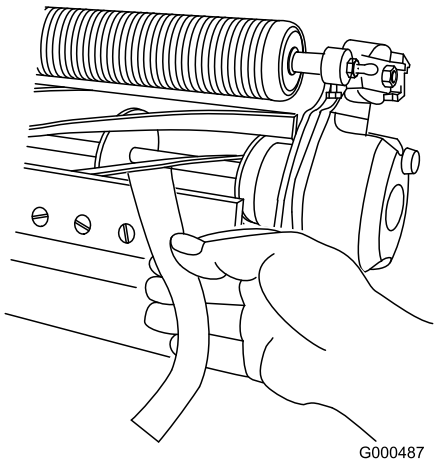
1. Bundknivens justeringsskrue
2. Møtrik

3. Drej knivcylinderen, så kniven krydser bundknivens kant mellem det første og det andet bundknivsskruehoved på højre side af klippeenheden.
4. Sæt et mærke på kniven, når den krydser bundknivens kant. Det bliver derved nemmere at foretage justeringer senere.
5. Sæt afstandsstykket på 0,05 mm mellem den mærkede kniv og bundknivens kant på det punkt, hvor den mærkede kniv krydser bundknivens kant.
6. Juster den højre bundknivs justeringsskrue, indtil du føler et let tryk (dvs. modstand) på afstandsstykket, når det bevæges fra side til side. Fjern afstandsstykket.
7. I venstre side af klippeenheden skal du langsomt dreje knivcylinderen, så den kniv, der er tættest på, krydser bundknivens kant mellem første og anden hovedskrue.
8. Gentag trin 4 til 6 for venstre side af klippeenheden og venstre bundknivs justeringsskrue.
9. Gentag trin 5 og 6, indtil der mærkes en let modstand i både venstre og højre side af klippeenheden, hvor de samme kontaktpunkter anvendes.

   Bundkniven er nu parallel med knivcylinderen.
10. Drej hver bundtværstangs justeringsskrue tre klik med uret for at opnå let kontakt mellem knivcylinderen og bundkniven.

Bemærk: Hvert klik, der drejes på bundtværstangens justeringsskrue, bevæger bundkniven 0,018 mm. Rotation med uret bevæger bundknivens kant tættere på knivcylinderen, og rotation mod uret bevæger bundknivens kant væk fra knivcylinderen. **Stram ikke justeringsskruerne for meget.**

11. Afprøv klippeydelsen ved at indsætte en lang stribe klippeydelsespapir (Toro-delnr. 125-5610) mellem knivcylinderen og bundkniven, vinkelret med bundkniven (Figur 5). Drej langsomt knivcylinderen fremad. Den bør beskære papiret.



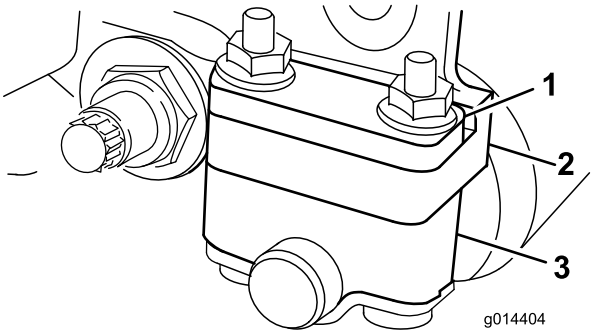
Figur 5

Bemærk: Hvis kontakten/knivcylinderens modstand er for stor, er det enten nødvendigt at baglappe, slibe bundknivens front eller slibe klippeenheden igen for at opnå de skarpe kanter, der er nødvendige til præcisionsklipning (se Toro-manualen om slibning af knivcylinderen og rotorplæneklippere, Form No. 09168SL).

Justering af bagrullen

1. Juster bagrullens holder (Figur 6 eller Figur 7) til den øverste eller nederste position afhængigt af den ønskede klippehøjde.

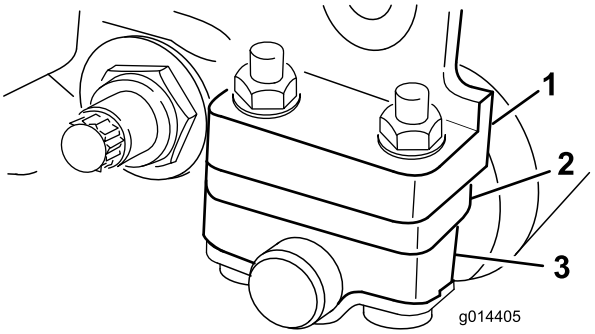
   Placer afstandsstykket over sidepladens monteringsflange (fabriksindstilling), når indstillingerne for klippehøjden ligger mellem 1,6 til 6 mm (Figur 6).



Figur 6

1. Afstandsbøsning
2. Rulleholder
3. Sidepladens monteringsflange

Placer afstandsstykket under sidepladens monteringsflange, når indstillingerne for klippehøjden ligger fra 3 til 25 mm (Figur 7).



Figur 7

1. Afstandsbøsning
2. Rulleholder
3. Sidepladens monteringsflange

---

2. Følg nedenstående metode for at justere bagrullen:
   A. Hæv den bageste del af klippeenheden, og placer en blok under bundkniven.
   B. Fjern møtrikkerne (2), der fastgør hver rulleholder og afstandsstykke til hver af sidepladens monteringsflanger.
   C. Sænk rulle og skruer fra sidepladens monteringsflanger og afstandsklodser.
   D. Placer afstandsstykker på skruerne på rulleholderne.
   E. Fastgør rulleholderen og afstandsstykkerne på undersiden af monteringsflangerne med de møtrikker, du fjernede tidligere.

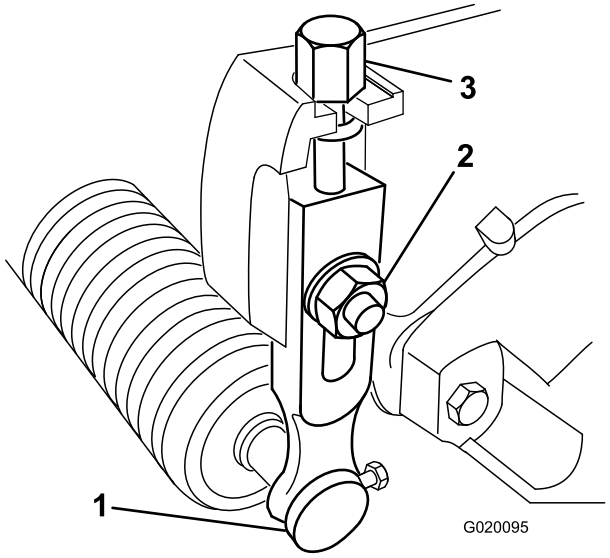
Bemærk: Bagrullens position i forhold til knivcylinderen styres af maskintolerancerne for de samlede komponenter, og synkronisering er ikke nødvendig.

Justering af klippehøjden

Bemærk: For klippehøjder over 1,270 cm skal sættet til høj klippehøjde monteres.

Vigtigt: Når det er nødvendigt at vippe klippeenheden, så bundkniven/knivcylinderen kommer til syne, skal det bageste af klippeenheden understøttes for at sikre, at møtrikkerne på den bageste del af bundtværstangens justeringsskruer ikke hviler på arbejdsfladen (Figur 3).

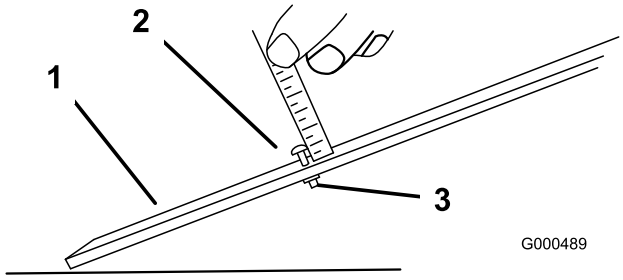
1. Løsn de låsemøtrikker, der fastgør klippehøjdearmene på klippeenhedens sideplader (Figur 8).



Figur 8

1. Klippehøjdearm
2. Låsemøtrik
3. Justeringsbolt

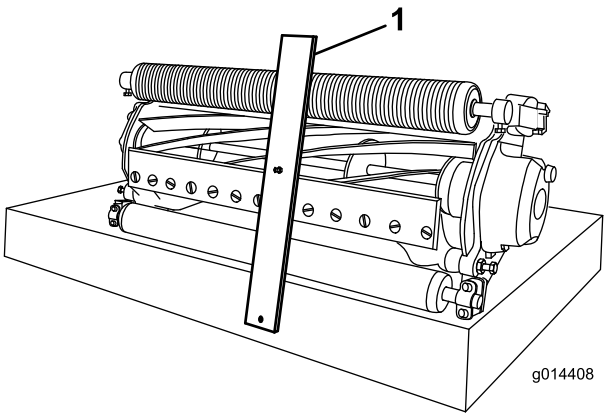
2. Løsn møtrikken på målestangen, og indstil højdejusteringsbolten til den ønskede klippehøjde.Figur 9 Afstanden mellem bolthovedets bund og stangens flade udgør klippehøjden.



Figur 9

1. Målestang
2. Højdejusteringsbolt
3. Møtrik

3. Hægt bolthovedet på bundknivens skærekant, og lad den bageste ende af stangen hvile bag på rullen (Figur 10).



Figur 10

1. Målestang

4. Drej justeringsbolten på klippehøjdearmene, indtil den forreste rulle er i kontakt med målestangen. Juster begge rullens ender, indtil hele rullen er parallel med bundkniven.

   Vigtigt: Når indstillingen er korrekt, vil bag- og frontrullerne berøre målestangen, og bolthovedet vil ligge pænt tæt op ad bundkniven. Således sikres det, at klippehøjden er den samme i begge ender af bundkniven.

5. Spænd møtrikkerne for at låse justeringen. Spænd ikke møtrikkerne for hårdt. Spænd dem nok til, at der ikke er slør i skiven.

   Bemærk: Brug følgende skema til at vurdere, hvilken bundkniv der egner sig bedst til den ønskede klippehøjde.

Oversigt over anbefalet bundkniv/klippehøjde

Bundkniv	Reservedelsnummer	Klippehøjde
Edgemax-mikroklipning (standard)	115-1880	1,5-4,7 mm
Edgemax Tournament (ekstraudstyr)	115-1881	3,1-12,7 mm
Mikroklipning (ekstraudstyr)	93-4262	1,5-4,7 mm
Tournament (ekstraudstyr)	93-4263	3,1-12,7 mm
Forlænget mikroklipning (ekstraudstyr)	108-4303	1,5-4,7 mm
Forlænget Tournament (ekstraudstyr)	108-4302	3,1-12,7 mm
Lav klippehøjde (ekstraudstyr)	93-4264	4,7-25,4 mm

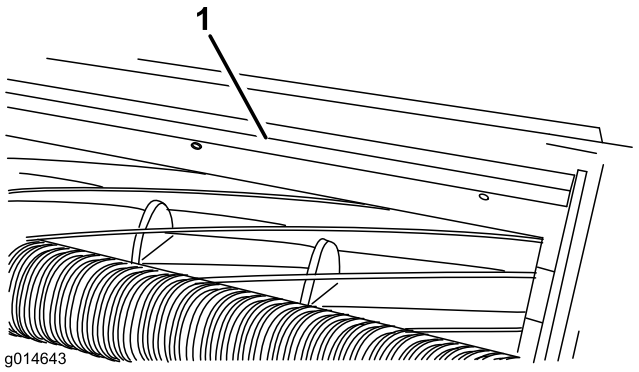
Oversigt over anbefalet bundkniv/klippehøjde (cont'd.)

Høj klippehøjde (ekstraudstyr)	94-6392	7,9-25,4 mm
Fairway (ekstraudstyr)	63-8600	9,5-25,4 mm

Justering af klippestangen

Juster klippestangen for at sikre, at græsafklippet kastes ordentligt ud af knivcylinderen:

1. Løsn skruerne, som fastholder den øverste stang (Figur 11) til klippeenheden.



Figur 11

1. Klippestang

2. Indsæt en søger på 1,5 mm mellem den øverste del af knivcylinderen og tværstangen, og stram skruerne. Sørg for, at afstanden mellem tværstangen og knivcylinderen er lige stor over hele knivcylinderen for at opnå den optimale ydelse.

   Bemærk: Tværstangen kan justeres for at kompensere for forandringer i grønsværforholdene. Juster stangen, så den kommer tættere på knivcylinderen, når græsset er ekstremt vådt. Ved våde grønsværforhold skal tværstangen derimod flyttes længere væk fra knivcylinderen. Juster tværstangen, når du sliber knivcylinderen på en knivcylindersliber.

Produktoversigt

Specifikationer

Traktorer	Disse klippeenheder kan monteres på Greensmaster 3300- og 3400-traktionsenhed.
Klippehøjde	Klippehøjden justeres på frontrullen med to lodrette skruer og holdes på plads med to maskinskruer.
Klippehøjder	Standardhøjdepunktet for klippehøjdeindstillingen er 1,6 mm til 12,7 mm. Højdepunktet for klippehøjdeindstillingen med sættet til høj klippehøjde er 7 mm til 25 mm. Den effektive klippehøjde kan variere afhængigt af plænens forhold, bundknivtypen, ruller og monterede redskaber.
Knivcylindernes lejer	To forseglede kuglelejer i rustfrit stål med dybe riller.
Ruller	Bagrullen er en fuld stålrulle med en diameter på 5,1 mm
Bundkniv	Udskiftelig bundkniv med enkelt skær i stål med højt kulstofindhold er fastgjort til en maskinelt bearbejdet bundtværstang af støbejern med 13 skruer.
Bundknivjustering	Justering i forhold til knivcylinderen med to skruer; låsene svarer til en bevægelse af bundkniven på 0,018 mm for hver angivet position.
Græsafskærmning	Ikke justerbar afskærmning med justerbar klippestang for at forbedre græsudkastningen fra knivcylinderen ved våde forhold.
Modvægt	En støbejernsvægt, der er monteret over for drivmotoren, holder klippeenheden i balance.
Nettovægt	8 knive – 32 kg, 11 knive – 34 kg, 14 knive – 35 kg

Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller gå ind på www.Toro.com for at få en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Klippeenhedens egenskaber

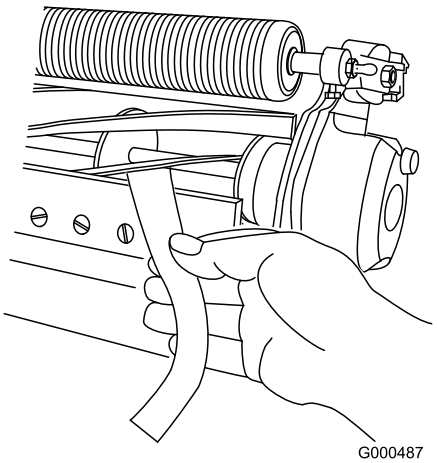
Justeringssystemet for bundkniv til knivcylinder med to knapper, som findes på denne klippeenhed, forenkler justeringsproceduren, som er nødvendig for at give den optimale græsklipningsydelse. Den præcise justering, som er mulig med to knapper/bundtværstangskonstruktion, giver den nødvendige kontrol, som sikrer kontinuerlig selvslibning, hvorved skarpheden og dermed god klippekvalitet opretholdes og mindsker behovet for rutinemæssig baglapning.

Daglig justering af klippeenheden

Før den daglige plæneklipning, eller før hver plæneklipning generelt, skal hver klippeenhed kontrolleres for at undersøge, om der er nok kontakt mellem bundkniven og knivcylinderen. Dette skal kontrolleres, selv når klippekvaliteten er acceptabel.

1. Sænk klippeenhederne ned på en hård overflade, sluk motoren, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Drej langsomt knivcylinderen i den modsatte retning, og lyt efter, hvornår der er kontakt mellem knivcylinderen og bundkniven.

   Bemærk: Justeringsknapperne har låse, der svarer til en bevægelse af bundkniven på 0,018 mm for hver angivet position. Se Justering af bundkniven mod knivcylinderen.
3. Afprøv klippeydelsen ved at indsætte en lang stribe klippeydelsespapir (Toro-delnr. 125-5610) mellem knivcylinderen og bundkniven, vinkelret med bundkniven (Figur 12). **Drej** langsomt knivcylinderen fremad. Den bør klippe papiret.



Figur 12

Bemærk: Hvis kontakten/knivcylinderens modstand er for stor, er det enten nødvendigt at baglappe, slibe bundknivens front eller slibe klippeenheden igen for at opnå de skarpe kanter, der er nødvendige til præcisionsklipning (se Toro-manualen om slibning af knivcylinderen og rotorplæneklippere, Form No. 09168SL).

Vigtigt: Let kontakt er altid at foretrække. Hvis du ikke opretholder let kontakt, vil bundknivens og knivcylinderens kanter ikke slibe sig selv tilstrækkeligt og bliver sløve efter en vis tidsperiode. Hvis du opretholder for stor kontakt, vil bundkniven og knivcylinderen slides hurtigere og mere uensartet, og klippekvaliteten kan blive påvirket negativt.

Bemærk: Efter lang tids kørsel vil der dannes en kant i begge ender af bundkniven. Rund disse hakker af, eller fil dem ned, så de flugter med bundknivens skarpe side for at sikre jævn drift.

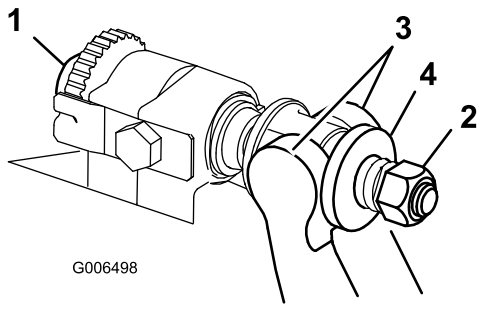
Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Serviceeftersyn af bundtværstangen

Afmontering af bundtværstangen

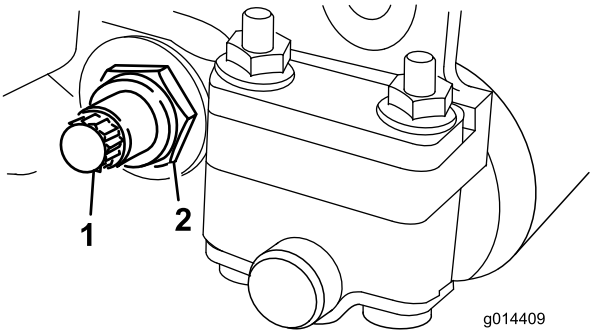
1. Drej bundtværstangens justeringsskrue mod uret for at føre bundkniven væk fra knivcylinderen (Figur 13).



Figur 13

1. Bundtværstangens justeringsskrue
2. Fjederspændingsmøtrik
3. Bundtværstang
4. Skive

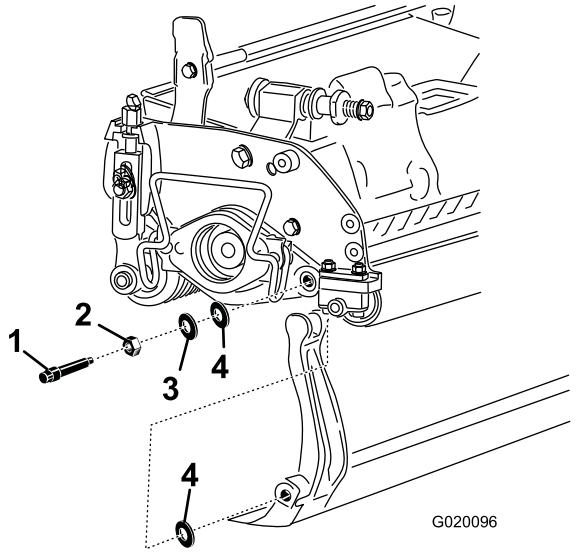
2. Før fjederspændingsmøtrikken bagud, indtil skiven ikke længere sidder stramt mod bundtværstangen (Figur 13).
3. Løsn den låsemøtrik, som fastgør bundtværstangens bolt, på hver side af maskinen (Figur 14).



Figur 14

1. Bundtværstangens bolt
2. Låsemøtrik

4. Afmonter bundtværstangens bolte, så bundtværstangen kan trækkes nedad og fjernes fra maskinen (Figur 14). Der skal være to nylonskiver og en præget stålskive på hver ende af bundtværstangen (Figur 15).



Figur 15

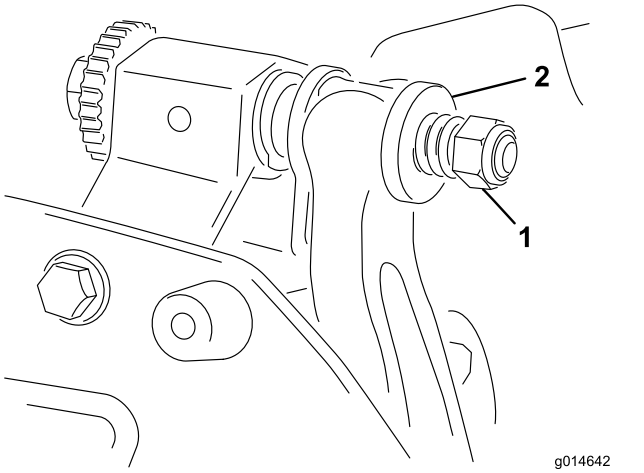
1. Bundtværstangens bolt
2. Låsemøtrik
3. Stålskive
4. Nylonskive

Montering af bundtværstangen

1. Monter bundtværstangen, og anbring monteringsørerne mellem skiven og justeringsanordningen.
2. Fastgør bundtværstangen på hver sideplade med to af bundknivens bolte, låsemøtrikker (møtrikker på bolte) og 6 skiver. Placer en nylonspændeskive på hver side af sidepladens nav. Anbring en stålskive på ydersiden af den udvendige nylonskive (Figur 15).
3. Tilspænd bundtværstangens bolte med et moment på 27-36 Nm.
4. Tilspænd låsemøtrikkerne lige meget på hver side, indtil du kan dreje stålskiverne med hånden().
5. Løsn låsemøtrikkerne, indtil du kan dreje stålskiverne med hånden, og der ikke er endeslør i bundtværstangen.

   Vigtigt: Hvis du strammer låsemøtrikkerne for hårdt, kan du afbøje sidepladerne, hvilket kan forstyrre kontakten mellem bundkniven og knivcylinderen.

   Bemærk: Indvendige skiver har muligvis et mellemrum.
6. Tilspænd fjederspændingsmøtrikken, indtil fjederen er trykket sammen, skru derefter igen møtrikken ud med en halv omgang (Figur 16)..



Figur 16

1. Fjederspændingsmøtrik 2. Fjeder

7. Juster bundkniven mod knivcylinderen. Se Justering af bundkniven mod knivcylinderen.

Baglapning af knivcylinderen

⚠ FARE

Berøring af knivcylinderen eller andre bevægelige dele kan medføre personskader.

Hold fingre, hænder og beklædningsgenstande væk fra knivcylindrene eller andre bevægelige dele.

- **Hold afstand til knivcylinderen under baglapningen.**
- **Der må under ingen omstændigheder bruges en kortskaftet børste til baglapning. Delnr. 29-9100, komplette eller individuelle håndtagsdele, kan fås hos din lokale, autoriserede Toro-forhandler.**

1. Placer maskinen på en ren, plan flade, sænk klippeenhederne, stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Fjern cylindermotorerne fra klippeenhederne, kobl klippeenhederne fra løftearmene, og fjern dem.
3. Slut baglapningsmaskinen til klippeenheden ved at indsætte en kvadratisk blok på 9,5 mm i notkoblingen i klippeenhedens ende.

   Bemærk: Der findes yderligere instruktioner om og fremgangsmåder for baglapning i *Toro-manualen om slibning af knivcylindere og rotorplæneklippere*, formularnr. 80-300PT.

   Bemærk: For at få et bedre skær skal der føres en fil hen over forsiden af bundkniven og knivcylinderen, når baglapningen er afsluttet. Derved fjernes eventuel grat eller ru kanter, som kan være blevet dannet på skæret.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Inkorporeringserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer, at de(n) følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) installeres iht. den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller som angivet i den relevante overensstemmelseserklæring.

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
04613	313000001 og derover	DPA-knivcylinderplæneklipper med 8 knive	8 BLADE DPA-TRIFLEX	DPA-knivcylinderplæneklipper med 8 knive	2006/42/EF, 2000/14/EF
04614	313000001 og derover	DPA-knivcylinderplæneklipper med 11 knive	11 BLADE DPA-TRIFLEX	DPA-knivcylinderplæneklipper med 11 knive	2006/42/EF, 2000/14/EF
04615	313000001 og derover	DPA-knivcylinderplæneklipper med 14 knive	14 BLADE DPA-TRIFLEX	DPA-knivcylinderplæneklipper med 14 knive	2006/42/EF, 2000/14/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:

David Klis
Overordnet teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
September 26, 2013

Teknisk EU-kontakt:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Toro Total dækningsgaranti

En begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdeluftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejdsløn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailleddet.
* Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1–952–888–8801 eller +1–800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejret, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragåelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrolsystemet på dit produkt kan være dækket at en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrolsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

374-0253 Rev B